

Informationen aus Alberschwende

# s' Leandoblatt

www.alberschwende.at

#### • • • • • • • • • •

#### Mutterglück

- Für eine junge Mutter ist Mutter werden, wohl das schönste Glück auf Erden.
- Ein kleines Kindlein im Arme zu wiegen
- und es von Herzen ganz innig zu lieben. Jeden Pulsschlag mitzuerleben.
- es kann auf der Welt kaum ein größeres Glück noch geben.
- Und wenn es dann schon zu lächeln beginnt,
- die schöne Zeit mit ihm noch viel schneller verrinnt. In der Arbeit und auch den Sorgen,
- liegt viel Herrliches ganz still verborgen.
   Schläft 's Kindlein dann ein in seligem Frieden.
- ist's wie ein Hauch vom Himmel hienieden.
- Der Herrgott hat Dir in seiner Güte ein Kindlein geschenkt
- und dein Schicksal in neue Bahnen gelenkt.
   Tief drinn' im Herzen klingt's wie zarte Musik,
- das macht Dich dankbar froh und glücklich.

Anton Maldoner

•

#### In eigener Sache...

#### Redaktionsschluss für die Juni-Ausgabe

Die Zeit zwischen Redaktionsschluss und Erscheinen der Juni-Ausgabe des Leandoblattes wird durch zwei Feiertage (Pfingstmontag und Fronleichnam) empfindlich verkürzt. Zusätzlich handelt es sich um die letzte Ausgabe vor der Sommerpause. Aus diesem Grunde bitten wir diesmal ganz besonders um Einhaltung des Redaktionsschlusses 6. Juni 2006. Auch früher eingehende Beiträge würden wir sehr begrüßen. Wir bitten um Verständnis.

#### **VON EINEM ZUM ANDERN...**

#### Telefon-Notrufnummern

Feuerwehr 122 Rettung 144 Polizei 133

#### Raumpflegerin gesucht

Wir suchen eine verlässliche Frau, die für uns einmal pro Woche für ca. 2 – 3 Stunden unsere Räume pflegt.

Bitte melde dich in der

Karosserie-Akademie Wilfried Mennel Gschwend 349a 6861 Alberschwende Tel. 05579/ 7124 (vormittags von 8.30 – 11.30 Uhr) bei Maria Mennel.

Wir freuen uns schon auf deine Bewerbung!

Alte Möbel aus dem früheren Altersheim werden (bei Abholung) verschenkt!

Interessenten mögen sich im Bauamt melden, Tel. 4220-20.

#### **Zum Titelbild:**

Erstkommunikanten von Alberschwende am Weißen Sonntag, 23. April 2006.

Eindrücke von diesem besonderen Fest auf Seite 38-39.

#### VON EINEM ZUM ANDERN...

#### **VON EINEM ZUM ANDERN...**

# Alpengasthof Brüggele – das Ausflugsziel in Alberschwende

Wir haben bis 6. Juli an den Wochenenden (Fr, Sa, So) und an den Feiertagen geöffnet. Anschließend jeweils am Donnerstag Ruhetag.

Wir stellen noch Aushilfskräfte für das Wochenende ein.

Tel. 0664/97 50 855

#### Sprechstunde Notar

Der nächste Amtstag von Notar **Dr. Ivo Fussenegger** (Bregenz) findet am

Mittwoch, 21.06.2006, von 18.00 – 20.00 Uhr im Gemeindeamt. Sitzungszimmer.

statt.

#### Alberschwender Familie sucht Bauplatz.

Tel. 4215 oder 0664/43 59 165

#### Büro/Praxis oder Atelier

Räumlichkeiten in einem attraktiv gehaltenen Wohnhaus im Obergeschoss in schönster Lage in Alberschwende Moos zu vermieten. Eigener Zugang und Parkplatz ist vorhanden.

Außer Mittwoch täglich von 11.30 – 12.00 Uhr unter Tel. 7140 erreichbar.

#### **Hermann Gmeiner Buch**

Aus Anlass des 20. Todestages von Hermann Gmeiner wurde von seinem langjährigen Freund und engsten Mitarbeiter Hansheinz Reinprecht das Buch

#### Alle Kinder dieser Welt

herausgegeben. Es enthält die wichtigsten Texte, Gedanken, Reden und Aussprüche Hermann Gmeiners und soll ein Erinnerungs- und Begleitbuch für alle Freunde der SOS-Kinderdorf-Idee sein.

Das Buch ist im Gemeindeamt zum allgemein gültigen Verkaufspreis von € 16,90 erhältlich. Pro verkauftem Buch geht 1 Euro als Spende an die SOS-Kinderdörfer.

#### Schöne 3-Zimmer-Wohnung

mit 77 m² Wohnfläche und großer Sonnenterrasse in der neuen Wohnanlage Höll (Natter-Netzer) ab August 2006 zu vermieten. Interessenten melden sich bitte unter Tel. 0664/ 103 74 47 (ab 14.00 Uhr).



#### **Programm**

09.00 Uhr Festgottesdienst Pfarrkirche Alberschwende

anschl. offizielle Eröffnung und Frühschoppen im Innenhof des Feuerwehrgerätehauses mit dem Musikverein Alberschwende und Get Rusty

ab 13.00 Uhr Kinderbetreuung

ganztägige Besichtigungsmöglichkeit der Neubauten

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

#### EINLADUNG

Eröffnung
Mehrzweckverbauung
Alberschwende
Sonntag, 28. Mai 2006

#### Mesmers Stall landwirtschaftliches Museum

#### **Einweihung** und

#### Tag der offenen Tür

#### Sonntag. 11. Juni 2006 im Anschluss an den Hauptgottesdienst Einweihung durch Pfr. Peter Mathei

- Im Mesmers Stall stellen sich die fünf Säulen der Kulturmeile vor
- Tag der offenen Tür im "landwirtschaftlichen Museum"
- Historische Dorfwanderungen
- Kleines Fest mit musikalischer Umrahmung auf dem Vorplatz



#### Wie kam es zu Mesmers Stall?

Das Gebäude Mesmers Stall dürfte zwischen 1857 und 1875 erbaut worden sein. Es diente als Ökonomiegebäude der ehemaligen Mesnerpfründe. Die Mesnerfamilie wohnte bis 1940 im Schulhaus, welches 1974 zum heutigen Gemeindehaus umgebaut wurde. Zum Mesnergut gehörten weiters 5 ha Grünland und 1,75 ha Wald, welche die Mesnerfamilie zur Sicherung des Lebensunterhaltes bewirtschaften musste. Die Größe des Gutes entsprach im 19. Jahrhundert der durchschnittlichen Hofgröße. Alles in allem bot das Mesnergut die Grundlage für eine Bauernwirtschaft mit etwa 4 Kühen. Das Ökonomiegebäude wurde für damalige Verhältnisse fortschrittlich und

modern gebaut. Nachdem 1945 der damalige Mesner Dür Josef keinen Bedarf für Wohnung und landwirtschaftliche Nutzung der Mesnerpfründe mehr hatte, diente der Stall vorwiegend als Lager. In den 1960er Jahren wurde der Stall nochmals zur Einstellung von Galtvieh von einem Alberschwender Landwirt benutzt.

Aufgrund des Neubaues des Sozialzentrums hat die Gemeinde Alberschwende eine neue Heimstätte für das landwirtschaftliche Museum gesucht. Im Jahre 1999 wurde das Grundstück samt Mesmers Stall von der Pfarre Alberschwende abgelöst. Es wurde ein Konzept erarbeitet, welches im Untergeschoss das landwirtschaftliche Museum und im Obergeschoss einen Saal für Kleinkunst vorsieht. Aus diesen Entwürfen entstand "Mesmers Stall" wie er sich heute präsentiert.

Damit dieses Kulturgebäude auch entsprechend genutzt wird, wurde im letzen Jahr der Verein "Kulturmeile Alberschwende" mit dem Obmann Eiler Lothar gegründet. Die Kulturmeile hat sich zum Ziel gesetzt, neue Begegnungsformen und Traditionelles im kulturellen Leben des Dorfes zu



vernetzen und ein Bindeglied zur Begegnung innerhalb und zwischen den Regionen zu bilden. Der Verein stützt sich auf fünf Säulen:

- Volkskultur und Museum
- Veranstaltungen und Unterhaltung
- Kunst und Ausstellung
- Handwerk und Beschäftigung
- Kommunikation und Gesellschaft

Mesmers Stall dient der Kulturmeile Alberschwende als Veranstaltungsraum und als Außenstelle des Heimatmuseums.



#### Alte Landwirtschaft in Mesmers Stall

Eine Dokumentation zur Bauernarbeit vor der Mechanisierung und Motorisierung am Eingang zum Bregenzerwald



#### Wozu noch ein Museum?

Erinnern wir uns kurz: Der Gemeinde-Tierarzt *Ulrich Mittelberger* hat in seiner über 30-jährigen Dienstzeit von 1949 – 1983 und in den nachfolgenden Jahren eine umfangreiche Sammlung alter Gegenstände zusammen getragen – Dinge, die Gefahr liefen, verschleudert oder entsorgt zu werden.

Mit den Gegenständen aus der bäuerlichen Lebensweise und Wohnkultur konnte Mittelberger 1977 zusammen mit Architekt Herbert Metzler und dem Gendarmeriebeamten Erich Winder das Heimatmuseum im Arzthaus einrichten. In dem 1974 erbauten neuen Arzthaus war im Tiefparterre eine Zahnarztpraxis vorgesehen gewesen, die damals nicht zustande kam. Die Gemeinde stellte die Räumlichkeiten für das Museum zur Verfügung. Im Jahr 2000 wurde dieses Museum nach einer gründlichen Erneuerung und Umgestaltung unter Herbert Klas, HS-Direktor i. R., wieder eröffnet.

Die landwirtschaftlichen Sammelstücke, Werkzeuge, Geräte und Fahrnisse aus der Zeit vor der Mechanisierung und Motorisierung (etwa 300 Stück an der Zahl) konnte Uri Mittelberger 1986 im ehemaligen Stadel des Versorgungsheimes unterbringen. Die Gemeinde hatte den Stadel eigens für diesen Zweck durch Museumskustos Arch. H. Metzler adaptieren und umbauen lassen. Es war beabsichtigt, aus dieser Sammlung ein Museum "Alte Landwirtschaft" zu gestalten.





Es kam jedoch anders: Für den Neubau eines Sozialzentrums (Pflegeheimes) musste der Stadel weichen. Die landwirtschaftliche Sammlung wurde im Stadel der Pension Lässer zwischengelagert.

Als die Sache mit Mesmers Stall ins Rollen kam, eröffnete sich die Möglichkeit, wenigstens einen Teil dieser Samm-

lung als kleines Museum der Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

Es gab allerdings nur eine Kompromisslösung: Die Gemeinde wollte nicht das ganze Gebäude für die "Alte Landwirtschaft" zur Verfügung stellen, sondern in der oberen Etage einen Kulturraum einrichten. Aus heutiger Sicht muss man sagen, dass es ein guter Kompromiss war.

#### **Zur Gestaltung der Dokumentation**

Die bäuerliche Arbeitswelt hat sich in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts radikal verändert.

Das Wissen über die Beschaffenheit der Bauernarbeit vor der Mechanisierung und Motorisierung, also bis etwa nach dem Zweiten Weltkrieg, wachzuhalten, ist die Absicht dieser Dokumentation.

Man kann nur staunen, mit welch primitiven Geräten und unter welchen Mühen unsere Vorfahren arbeiten mussten, um die durchwegs kleinen Bauernbetriebe, aber großen Familien durchzubringen. Ohne zusätzlichen Verdienst (wie etwa Heimspinnerei und Heimstickerei) wäre das in vielen Fällen gar nicht möglich gewesen.

Ich hatte für die Museumslösung ein Konzept erarbeitet, war mir aber – als nicht studierter Volkskundler – nicht so sicher, ob dieses den heutigen, modernen Erfordernissen entsprechen würde. Es war mir klar, wegen des geringen Platzangebotes mussten wir uns auf die wichtigeren Themen, nämlich Viehstall und Stallarbeit, die Düngung, die Gras- und Heuwirtschaft sowie auf die Holzarbeit beschränken. Nur ein knappes Drittel der bestehenden Sammlung war unterzubringen, und auf das Zeigen verschiedener Typen ein und desselben Gerätes mussten wir verzichten.

Um das Konzept volkskundlich absichern zu lassen, konnten wir Dank des Entgegenkommens der Gemeinde eine Beratungsfirma beiziehen – die CULTUR CONSULT Dr. Hartmut Prasch aus Spittal/Drau. Dr. Prasch befand das Konzept für brauchbar und machte noch einige Vorschläge für einen zeitgemäßen, modernen Aufputz.

Wir haben nicht alle diese Vorschläge realisiert. Eingestiegen sind wir auf den Vorschlag, anstelle von Schautafeln die Themeninhalte in Form von Tonbildschauen bereit zu stellen. Eine von fünf, sechs vorgesehenen ist momentan zur Verfügung, an weiteren wird gearbeitet.

Ebenfalls verwirklicht haben wir die Anregung für eine Klanginstallation "Stallgeräusche" und die "Geruchsinstallation Heu".

Nicht gemacht haben wir das vorgeschlagene Sichtfenster in die Jauchegrube. Beim Vorschlag, in der hinteren Stadeltüre (dem Misttor) ein "Misthaufenfenster" zu

gestalten, das die biologischen Vorgänge bei der Mistverrottung zeigen sollte, haben wir nur außen das Mistlager wieder angedeutet.

Zur Information für die Besucher dienen außer den Tonbildschauen ein paar anschauliche Bildtafeln und illustrierte Gegenstandsbeschreibungen auf Stehpulten. Aus einer Box kann ein Infoblatt mitgenommen werden.

Abschließend kann man sagen, ein solches Landwirtschaftsmuseum mit aufgearbeiteten Themen ist in der Region einmalig. Das nächste gibt es in Wolfegg im Allgäu als Bauernhöfemuseum. In Vorarlberg wird die alte Landwirtschaft teilweise berücksichtigt in Bürserberg, im Paarhof Buacher, im Heimatmuseum in Schruns und in den Walsermuseen Lech-Tannberg und Mittelberg-Kleinwalsertal, bezogen auf die Bergbauernarbeit.

#### **Dankadressen**

Ich möchte die Gelegenheit wahrnehmen, all jenen Personen zu danken, die am Zustandekommen dieser Dokumentation mitgewirkt haben.

Um die einzelnen Themenbereiche möglichst abgerundet darstellen zu können, war es notwendig – trotz der vorhandenen umfangreichen Sammlung – den einen und anderen Gegenstand noch ausfindig zu machen bzw. zu beschaffen. Jenen, die solche Ausstellungsstücke als Geschenk oder Leihgabe zur Verfügung gestellt haben, sei herzlichst gedankt. Namentlich hervorzuheben ist da *Anton Gmeiner.* Lanzen 227.

Gedankt sei Gemeindegärtner Herbert Eiler für die Rekonstruktionen im Stall; der Museumsmitarbeiterin Katharina Oberhauser für das Mitwirken beim Arrangement; Fritz Leissing und Harald Böhler für die Bewerkstelligung der audio-visuellen Gerätschaften; Armin Bereuter (Hermann 40) für das Arrangement "händischer Holztransport"; Bauamtsleiter Walter Canaval als Kontaktstelle zur Gemeinde und zum Werkraum Bregenzerwald.

Die Gemeindearbeiter Eugen Winder und Harald Sohm waren stets bereit, wenn Hilfe erforderlich war.

Dank gebührt auch einer Reihe von befragten bzw. interviewten Zeitzeugen, unter denen besonders *Gebhard Eiler,* Näpfle, und *Gebhard Gmeiner,* Lanzen 226, hervorzuheben sind.

Nicht vergessen werden dürfen jene, die bereitwillig alte Fotos zur Verfügung stellten.

Die Dokumentation in Mesmers Stall ist von April bis Oktober besuchbar, allerdings nur nach Terminvereinbarung (Tel. 4182 oder 4233 oder 0664/ 40 11 479).

Herbert Klas, Museumsleiter



#### Alberschwende mobilisiert Offene Bürgerversammlung

Die Verkehrsbelastung in Alberschwende ist bereits heute hoch und wird in den kommenden Jahren zunehmen. Wir wollen dieser Entwicklung nicht tatenlos zusehen. Die Gemeindevertretung hat daher beschlossen, das Projekt "ALBERSCHWENDE MOBILISIERT" zu starten (siehe auch Information im Leandoblatt 3/2006).

Wir wollen im Rahmen einer Auftaktphase einen offenen Prozess in Gang bringen. In einem ersten Schritt wurden 15 zufällig ausgewählte Gemeindebürger (10 davon unmittelbare Anrainer an der L 200) interviewt. Die daraus gewonnenen Erkenntnisse sollen die Grundlage für eine offene Bürgerversammlung bilden. Alle Alberschwenderinnen und Alberschwender sind eingeladen, ihre Meinung und ihre Vorstellungen zum Thema Verkehr in Alberschwende zu äußern.

Diese Versammlung findet am

# Mittwoch, den 31. Mai 2006, um 20.15 Uhr im Hermann Gmeiner Saal

statt. Nutzen Sie die Möglichkeit der Beteiligung an diesem Projekt!

Der Bürgermeister Reinhard Dür Das Gemeindeamt Alberschwende beteiligt sich an dem von der VKW initiierten Pilot-Projekt

#### "STAND-BY Kampagne"

"Naturkatastrophen zeigen, was falsch läuft; ohne sie ändert sich nichts!"

Immer mehr Menschen und Institutionen entscheiden sich bewusst dafür, etwas zu verändern. Ressourcen schonen und Kosten sparen!

Private, UnternehmerInnen und PolitikerInnen haben bereits viele Projekte in Richtung verantwortungsvollem Umgang mit Ressourcen in die Wege geleitet.

#### Energie ist eine der wichtigsten Ressourcen!

Die Gemeinde Alberschwende beteiligt sich an dem Pilotprojekt "Stand-by-Stromverbrauch" der VKW. Eine Studie im Auftrag des Schweizer Bundesamtes für Energie hat ergeben, dass im Bürobereich rund 36% des Stromverbrauches während der Nacht (zwischen 20 und 6 Uhr) und an den Wochenenden auf Standby-Verbrauch entfallen (siehe schwarzer Bereich der Grafik).

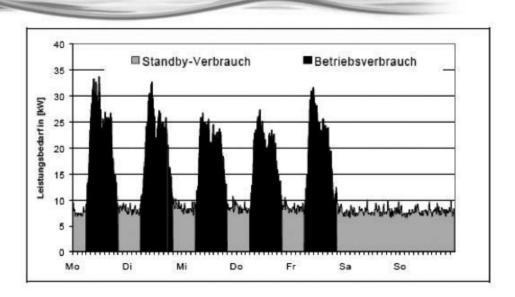
Laut VKW wäre in Bürogebäuden zu erwarten, dass weniger als 10% auf Standby entfallen (siehe grauer Bereich der Grafik).

Nach der Vorstellung des Projektes durch Herrn Martin Schönach von den VKW hat sich Bürgermeister Reinhard Dür spontan für eine Beteiligung ausgesprochen. Dank der Bereitschaft von Edmund Geiger, die notwendigen organisatorischen Aufgaben zu übernehmen, wurden am 24. April von den VKW Stromzähler für die Fernmessung im Gemeindeamt eingebaut. Durch die Beteiligung an diesem Pilotprojekt werden wertvolle Daten über den Stand-by-Stromverbrauch erhoben, die in weiterer Folge auch der Bevölkerung für Initiativen im Privatbereich präsentiert werden.

Arbeitsgruppe Umwelt – Energie – Abfall

#### Stand-by-Verbrauch von 32 Dienstleistungsgebäuden





Gemessener Stromverbrauch nachts zwischen 20 Uhr und 6 Uhr und an den Wochenenden: 36 %

Theoretisch sollten nur 10 % auf den Stand-by-Verbrauch fallen.

Der Stand-by-Anteil in den untersuchten Objekten lag zwischen 8 und 63 %.

[illwerke vkw] gruppe

April 2006 / Schönach

#### Ärztlicher Wochenend- und Feiertagsdienst im Mittelwald und Alberschwende

20./21.05. Dr. Hinteregger Lukas 25.05. Dr. Nardin, Egg

27./28.05. Dr. Hinteregger Guntram Dr. Rüscher, Andelsbuch

05.06. Dr. Hollenstein, Schwarzenberg 10./11.06. Dr. Hinteregger Guntram

15.06. Dr. Hollenstein, Schwarzenberg

17./18.06. Dr. Nardin, Egg

Falls der Sonntagsdienst geteilt wird, findet der Wechsel am Sonntag früh, 7 Uhr, statt.

Der Feiertagsdienst beginnt jeweils am Vorabend um 19.00 Uhr und endet am darauf folgenden Werktag um 07.00 Uhr.

Weiters möchten die Ärzte auf die Ordinationszeiten von 10.00 – 11.00 Uhr und von 17.00 – 18.00 Uhr hinweisen, da eine große Anzahl von Patienten die Ordinationszeiten telefonisch erfragen. Notfälle sind natürlich ausgenommen.

Die Termine für den ärztlichen Wochenend- und Feiertagsdienst sind auch über Internet auf der Homepage www. hinteregger.at unter der Rubrik Notdienst abrufbar. Dort werden auch kurzfristige Änderungen laufend aktualisiert.

Dr. Hinteregger Guntram Alberschwende

Tel.: 05579/4212

Dr. Hinteregger Lukas Alberschwende

Tel.: 05579/4212

Dr. Hollenstein Thomas Schwarzenberg

Tel.: 05512/3677

Dr. Rüscher Rudolf Andelsbuch

Tel.: 05512/2317

Dr. Nardin Josef Egg

Tel.: 05512/2111

#### Elternberatung / Säuglingsfürsorge

#### Institut für Gesundheits- und Krankenpflege

Die Elternberatung findet jeden 1. und 3. Donnerstag des Monats von 14.00 – 16.00 Uhr in der Hauptschule/ Arztraum statt. Wir bieten Ihnen fachliche Beratung bei:

- Pflege des gesunden und kranken Kindes
- Stillen und Stillprobleme
- Ernährungsfragen
- Zahnprophylaxe
- Entwicklung des Kindes bis zum 4. Lebensjahr
- telefonische Beratung
- Babymassage-Kurse, Elternschulungen

Betreut werden Sie und Ihr Baby von Dipl. Kinderkrankenschwester Hildegard Flatz und Frau Wilma Larsen. Tel. 0650/48 78 738

#### Termine:

Juni 1.6.

22.6. (verschobener Termin)

#### Wichtige Anlaufstellen:

Hauskrankenpflege- und Familienhilfeverein Koordinationsstelle für Mobile Hilfsdienste und Familienhelferinnen:

Annelies Böhler, Tel. 4786

Pflegedienst: Rita Winder, Tel. 0664/243 01 61

Kindergarten, Tel. 3434

Eltern-Kind-Zentrum und Spielgruppe, Tel. 0664/48 400 16

Babysitterdienst

Gmeiner Margit, Tel. 4762

Bücherei

Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag 15.30 – 17.30 Uhr Sonntag 09.45 – 11.30 Uhr

Tel. 20 0 44

#### Ferienbetreuung für 3 – 8-jährige Kinder durch den Kindergarten



Nach dem letztjährigen erfolgreichen Pilotprojekt im Sommer bietet die Gemeinde Alberschwende nun in Zukunft eine regelmäßige Ferienbetreuung an.

Damit ermöglicht die Gemeinde eine Ganzjahresbetreuung der 3 – 8-jährigen Kinder. Die Ferienbetreuung ist ein Angebot der familiengerechten Gemeinde und soll für alle Familien eine Möglichkeit der Kinderbetreuung sein. Sie soll Unterstützung und Entlastung für alle Eltern bieten. Die Durchführung durch das Kindergartenpersonal gewährleistet eine qualifizierte Betreuung, die dem Kind gerecht wird.

Die Ferienbetreuung wird in den **Sommerferien** gestartet. In Zukunft wird das Angebot auch in den **Semester-** und **Osterferien** durchgeführt. In den Herbstferien ist normaler Kindergartenbetrieb. Hier ist es möglich, Kinder der 1. und 2. Klasse VS im Kindergarten anzumelden.

Betreut werden Kinder im Alter von 3 – 8 Jahren (2. Klasse VS). Eine Gruppe wird ab mindestens drei Kindern geführt.

Die Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 07.30 – 12.30 Uhr.

Die Anmeldung erfolgt grundsätzlich immer bis zu bestimmten Zeitpunkten mit einem Anmeldeformular. Kurzfristige Anmeldungen kann der Kindergarten entgegennehmen, wenn dies organisierbar ist.

Die Kosten (Selbstbehalt) für die Eltern betragen derzeit € 13.- pro Woche bzw. € 3.- pro Einzeltag.

Öffnungszeitraum für die Sommerferien: 10. Juli bis 01. September.

**Die Anmeldungen sind bis 30. Juni 2006** im Kindergarten Alberschwende abzugeben.

Während der letzten Ferienwoche bleibt der Kindergarten wegen Vorbereitungsarbeiten geschlossen.

Die Ausweitung des Betreuungsangebotes findet keinesfalls in Konkurrenz zu den hervorragend organisierten Angeboten des Babysitterdienstes FRAU HOLLE wie auch des SOMMERPROGRAMMES des Familienverbandes Alberschwende statt. Ganz im Gegenteil, die Zusammenarbeit ist, wo immer sie möglich ist, sogar gewünscht.

Detaillierte Informationen inkl. Anmeldeformular erfolgen Anfang Juni 2006 in einer schriftlichen Aussendung an die Eltern. Ebenso kann das Anmeldeformular für den Sommer im Kindergarten Alberschwende abgeholt werden.

Der Bürgermeister mit dem Kindergartenteam

#### Verordnung

#### der Bezirkshauptmannschaft Bregenz betreffend die Bekämpfung der Pflanzenkrankheit Feuerbrand

Auf Grund des § 7 des Kulturpflanzenschutzgesetzes, LGBI Nr 32/1949 idgF, wird verordnet:

#### § 1

#### **Zweck**

Diese Verordnung regelt die zur Verhinderung des Auftretens und der Ausbreitung sowie zur Bekämpfung des Feuerbrandes (Bacterium Erwinia amylovora) gebotenen Maßnahmen

#### § 2

#### Befallsgebiete und Schutzzonen

Als **Befallsgebiete** gelten jene Gemeinden, in denen der Feuerbrand nicht nur vereinzelt aufgetreten ist. Als **Schutzzonen** gelten jene Gemeinden, in denen der Feuerbrand nicht oder nur vereinzelt aufgetreten ist und die den Befallsgebieten benachbart sind. Die Festlegung der Befallsgebiete und der Schutzzonen obliegt der Landwirtschaftskammer Vorarlberg – Amtlicher Pflanzenschutzdienst. Die Befallsgebiete und Schutzzonen sind in der **Anlage zur Verordnung** aufgelistet.

#### § 3 tamagnah

#### Schutzmaßnahmen

- 1. Aus den Befallsgebieten oder Schutzzonen dürfen vom 10. April bis 15. Juli des Jahres Bienenvölker, Schwärme, Kunstschwärme und Zuchtvölker in andere Gemeinden, d.h. in nicht als Befallsgebiete oder Schutzzonen gemäß Anlage zur Verordnung erklärte Gemeinden, nur verbracht werden, wenn es sich um einen Wanderplatz über einer Höhe von 1.400 m handelt. Dasselbe gilt für eine Wanderung aus einem Befallsgebiet in eine Schutzzone sowie für eine Wanderung von Schutzzone zu Schutzzone.
- 2. Weiters dürfen Bienenvölker, Schwärme, Kunstschwärme und Zuchtvölker aus einem Befallsgebiet oder einer Schutzzone in andere Gemeinden, d.h. in nicht als Befallsgebiete oder Schutzzonen gemäß Anlage zur Verordnung erklärte Gemeinden, oder aus einem Befallsgebiet in eine Schutzzone sowie von Schutzzone zu Schutzzone verbracht werden, wenn sie zuvor 48 Stunden in einem Keller bzw. in einem Dunkelraum eingesperrt gehalten wurden (Quarantäne). Der Quarantäne gleichgestellt ist das Verbringen der Bienenvölker, Schwärme, Kunstschwärme und Zuchtvölker auf eine Höhe von über 1.400 m mit einer Verweildauer von 48 Stunden. Bienenköniginnen dürfen jeweils ohne diese Maßnahme aus diesen Gebieten weggebracht werden, Begleitbienen müssen jedoch abgetötet werden.
- Wurden Bienenvölker, Schwärme, Kunstschwärme und Zuchtvölker in die Befallsgebiete oder Schutzzonen verbracht, ist eine Rückwanderung an den Heimbienenstand vor dem 15. Juli des Jahres nur bei Beachtung der im Absatz 2 angeordneten Maßnahmen erlaubt.

#### § 4

#### Meldepflicht

Die Imker haben Schutzmaßnahmen nach § 3 vor deren Durchführung der Landwirtschaftskammer Vorarlberg schriftlich (Fax Nr. 05574/400-602), mit E-Mail (obstgarten@lk-vbg.at) oder telefonisch (Tel.Nr. 05574/400-230 oder -232) zu melden. Auf die Verpflichtung zur Kennzeichnung von Wanderbienenständen nach § 3 Abs 3 des Bienenzuchtgesetzes, LGBL Nr 20/1990, wird verwiesen.

#### § 5

#### Verwaltungsübertretung

Die Nichtbefolgung dieser Verordnung stellt eine Verwaltungsübertretung dar und kann von der Bezirkshauptmannschaft mit Geldstrafe bis zu Euro 200,– oder Arrest bis zu einem Monat geahndet werden.

#### § 6

#### Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt mit dem auf die Kundmachung folgenden Tag in Kraft. Gleichzeitig tritt die Verordnung der Bezirkshauptmannschaft Bregenz vom 21.03.2005, ZI BHBR-I-9400.03, außer Kraft.

Der Bezirkshauptmann

Anlage zur Verordnung der Bezirkshauptmannschaft Bregenz vom 06.04.2006, ZI BHBR-I-9400.03

#### Befallsgebiete:

Alberschwende, Andelsbuch, Bildstein, Bizau, Bregenz, Buch, Doren, Egg, Fußach, Gaißau, Hard, Hohenweiler, Höchst, Hörbranz, Kennelbach, Krumbach, Langen b. Bregenz, Langenegg, Lauterach, Lingenau, Lochau, Möggers, Riefensberg, Schwarzach, Schwarzenberg, Sulzberg und Wolfurt.

#### Schutzzonen:

Au, Bezau, Eichenberg, Hittisau, Mellau, Reuthe, Schnepfau, Schoppernau und Sibratsgfäll.

#### VERORDNUNG

des Bürgermeisters der Gemeinde Alberschwende

in Anwendung der Bestimmungen des § 94 c Abs. 1 StVO 1960 i.V.m. der Verordnung der Vorarlberger Landesregierung über den übertragenen Wirkungsbereich der Gemeinde in Angelegenheiten der Straßenpolizei, LGBI. Nr. 30/1995, sowie § 67 Abs. 1 Gemeindegesetz, LGBI. Nr. 40/1985:

Gemäß § 43 Abs. 1 lit. b Ziff. 1 StVO 1960 wird angeordnet:

Aus Anlass von Bauarbeiten beim "Wäldermarkt" auf Gst 60/2 KG Alberschwende besteht auf der Zipfelstraße, und zwar zwischen der Abzweigung zu HNr. 429 (Fink Josef) und der Kreuzung mit der Brüggelekopf-Zufahrt ("Bildstöckle"), in der Zeit vom 12.4.2006 bis einschl. dem 23.7.2006, ein

Fahrverbot für Lastkraftfahrzeuge.

Die Umleitung der betroffenen Fahrzeuge erfolgt über die L 200 Bregenzerwaldstraße und den von dieser Verordnung nicht berührten Teil der Zipfelstraße (L 200 bis Abzweigung zu HNr. 429).

Diese Verordnung ist mit den Straßenverkehrszeichen nach § 52 lit. a Ziff. 7a StVO 1960 "Fahrverbot für Lastkraftfahrzeuge" (in beiden Richtungen)" und durch Richtzeichen nach § 53 Ziff 16b StVO 1960 "Umleitung" kundzumachen; sie tritt gemäß § 44 Abs. 1 StVO 1960 mit der Anbringung dieser Zeichen in Kraft.

11.4.2006 Der Bürgermeister.



#### Alberschwende

Neue Serie Neue Serie Neue Serie Neue Serie Neue Serie

#### Kleinstunternehmer stellen sich vor

Es machen sich jedes Jahr Mitbürger von Alberschwende selbständig. Sie arbeiten von zu Hause aus, allein oder mit einem Mitarbeiter, und sind für unser Dorf sehr wichtig.

Wir alle wissen, für ein gut laufendes Getriebe braucht es nicht nur die großen und mittleren Rädchen, sondern auch ganz viele von den kleinen



**Bestehend seit** 1995 **Mitarbeiter** Keine **Bilden Sie Lehrlinge aus?** Nein

Standort Fischbach 841

Ausbildung

Nebenberufliche Ausbildung mit Kursen und Seminaren von 1990 bis 1996

#### Aufgabengebiete

Veranstaltung und Leitung von Kursen und Seminaren in den Bereichen Acryl, Aquarell, Zeichnen und Betonskulpturen in Österreich und im Ausland, Auftragsmalerei (von abstrakt bis zum Portrait), Ausstellungsorganisation.

#### Lebensmotto

Was immer der Geist eines Menschen erfassen und glauben kann, kann er auch erreichen.







Bestehend seit 2006 Mitarbeiter Keine Bilden Sie Lehrlinge aus? Nein Standort

Tannen 805, 6861 Alberschwende, Tel. 05579/3133 (Nachmittag)

#### **Ausbildung**

Bürokauffrau, Arztassistentin seit 1986, Dipl. Kinesiologin

#### Aufgabengebiete

Selbstheilungskräfte anregen; Lösen von Blockaden bei: Schul- und Lernschwierigkeiten, Ängsten, Konzentrationsproblemen, Nervosität, Stress, Energiemangel; u. a.

#### Lebensmotto

Im Fluss des Lebens sein

Neue Serie Neue Serie Neue Serie



Bestehend seit 2005 Mitarbeiter keine

Bilden Sie Lehrlinge aus? derzeit keine Standort Alberschwende

Ausbildung 3 Jahre Lehrausbildung

als Hafner und Fliesenleger, Meisterschule in Wien,

Meisterprüfung

Aufgabengebiet Individuelle Kachelöfen,

Wandheizungen,

Fliesen,

Wandgestaltungen in Lehm

Lebensmotto "Leben und leben lassen"

Martin Bereuter, Hafnermeister, Alberschwende, 592

Mit diesen letzten drei Kleinunternehmern möchte ich diese Serie beenden. Ich bedanke mich bei allen, die mitgemacht haben, für die Mühe und das Interesse. Es hat mich auch besonders gefreut, dass die Hälfte von den Beiträgen von Frauen kamen.

Ich wünsche allen noch viel Glück, Freude und natürlich gute Geschäfte.

Mathilde Hermes



#### **Altersjubilare**

In der Zeit vom 19.05.2006 - 15.06.2006 vollenden:

das 75. Lebensjahr: am

4. 6. Herbert Rusch, Hof 684

11. 6. Adolf Widmann, Müselbach 32213. 6. Theresia Rusch, Hinterfeld 121

das 76. Lebensjahr: am

10. 6. Paula Flatz, Burgen 18311. 6. Waltraud Johler, Hof 376

das 78. Lebensjahr: am

6. 6. August Dür, Vorholz 264

das 80. Lebensjahr: am

14. 6. Anna Maria Braun, Hof 12

das 83. Lebensjahr: am

21. 5. Alfons Bereuter, Achrain 67

das 84. Lebensjahr: am

13. 6. Kunigunde Flatz, Hof 23

das 86. Lebensjahr: am

1. 6. Aloisia Münich, Hof 23

das 87. Lebensiahr: am

12. 6. Walburga Lässer, Näpfle 342

# Aus unseren Schulen...

#### Volksschule Dreßlen

#### Hundertwasser für Kinder

Mal-Versuche nach dem Vorbild des berühmten Künstlers Friedensreich Hundertwasser (1929 – 2000) wagten die Schüler der Volksschule Dreßlen.

Zur Neugestaltung der Eingangshalle bemalten sie Hartfaserplatten und eine Kartonrolle, sodass mit geringem finanziellen Aufwand ein farbenprächtiger Raum entstand.

Ausgangspunkt des Schaffens war die Betrachtung von Hundertwasser-Spiralbildern. Die Spirale war für den Künstler das Symbol für sämtliche natürlichen Kreisläufe, für sein gesamtes künstlerisches Schaffen und Symbol für den Lebenskreislauf des Menschen von der Geburt bis zum Tod.

Hundertwasser-Bilder eignen sich besonders gut als Anregung für Kindermalexperimente, weil seine Kunstwerke auf den Betrachter eine ähnlich bezaubernde, faszinierende Wirkung ausüben wie Kinderzeichnungen.

Jeder Schüler entwarf zuerst ein ganz persönliches Zeichen (Buchstabe, Ziffer, eine geometrische Figur usw.). Dann wurden "Steine" (Hindernisse verschiedener Formen) möglichst unregelmäßig im Bild angeordnet. Nun kamen Spiralen unterschiedlicher Art (rund, eckig, parallel, quadratisch...) ins Spiel. Anschließend malten die Schüler die Zwischenräume mit Grund- und Mischfarben aus. Und zuletzt wurde der Hintergrund schwarz ausgestaltet, damit die "dunkelbunten" kräftigen Farben noch stärker hervortraten.

Auffallend war für beide Lehrpersonen, wie konzentriert und mit welcher Hingabe die Schüler bei der Arbeit waren.

Mit den gelungenen Bildern, keines gleicht dem anderen, konnten sich die Schüler ein kreatives Denkmal setzen, und die Eingangshalle hat ein neues Aussehen bekommen: Farbenfroh, einladend und freundlich.

Es versteht sich von selbst, dass die Kunstwerke den Eltern im Rahmen der Schulschlussfeier präsentiert werden.



Unser Vergelt's Gott gilt der Raiffeisenbank Alberschwende, die uns dank ihrer alljährlichen finanziellen Zuwendung die Anschaffung der Farben ermöglichte.

Dir. Wolfgang Bickel

# Die TheaterWerkStatt der Hauptschule Alberschwende präsentiert:



## Das verkaufte Lachen

frei nach James Krüss

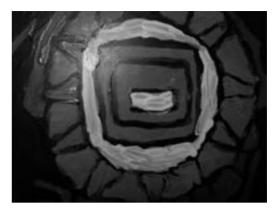
Trotz seiner nicht ganz einfachen Familiensituation ist Timm Thaler ein unbeschwerter, fröhlicher Junge. Er trifft sich gerne mit seinen Freunden zum Blödeln und Lachen – seine zweite Liebe gilt der Pferderennbahn. Weil er aber kein Geld hat, kann er nie Wetten abschließen. Dies ändert sich, als Baron Lefuet auf den Plan tritt und ihm zu seinem ersten Gewinn verhilft. Schließlich geht er mit diesem unheimlichen Herrn einen verhängnisvollen Handel ein: Timm erhält die Fähigkeit, jede Wette zu gewinnen, dafür muss er dem Baron sein Lachen geben. Bald bemerkt aber Timm, dass das Leben ohne das Lachen kein Leben ist. Er macht sich auf die Suche nach seinem Lachen. Wird er es finden? Und wie kann er es zurückbekommen?

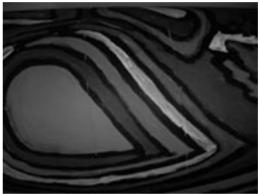
Sa. 20.05.2006, **20.00 Uhr** Aufführung

So. 21.05.2006, **18.00 Uhr** Aufführung

Hermann Gmeiner Saal, Alberschwende

Wir freuen uns auf euren Besuch: TheaterspielerInnen der TheaterWerkStatt







# Bregenzerwald Saison-Card für Einheimische

Die Saisoncard für Ihr Sommervergnügen kann im Tourismusbüro Alberschwende zu einem sagenhaft günstigen Preis erworben werden. Inkludiert ist die Benutzung von neun Bergbahnen und sieben Schwimmbädern sowie weitere Vorteile bei Partnerbetrieben.

#### Die Vorteile:

Kostenlose Benutzung der Bergbahnen (ausgenommen Para- und Hängegleiter)

 Alberschwende, Andelsbuch, Bezau, Mellau, Au-Schoppernau, Damüls, Warth, Sonntag, Faschina

#### Freier Eintritt in die Schwimmbäder

 Au, Bezau, Egg, Hittisau, Mellau, Schoppernau, Schwarzenberg

#### Zahlreiche Ermäßigungen bei Partnerbetrieben

 Wälderbähnle, Sommerrodelbahn, Aqua Mountain, Vorarlberg Lines-Bodenseeschifffahrt, inatura, Karren-Seilbahn, Rolls-Royce Museum, Aquaria, Hochgratbahn Oberstaufen, ...

#### Gültigkeit:

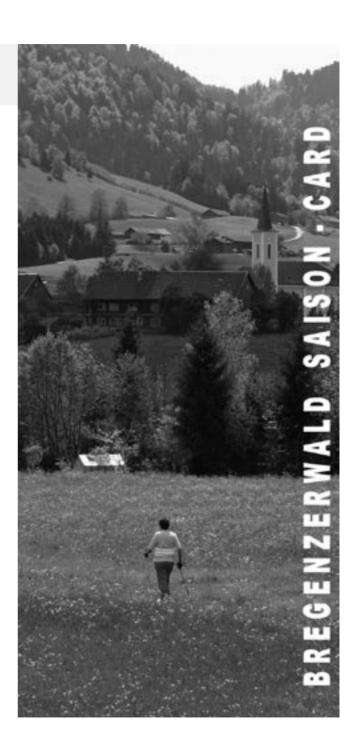
1. Mai bis 1. November 2006

#### **Preise Sommer 2006**

- Familienkarte (Eltern und alle Kinder Jahrgang 1990 und jünger) Euro 129,00
- Erwachsene Euro 51.50
- Kinder (1990 bis 1999) Euro 35,00
- Kleinkinder (2000 und jünger) frei

#### Raiffeisen Clubermäßigung

Alle Jugendlichen ab 14 Jahre, die ein Konto bei der Raiffeisenbank haben und Mitglied im Raiffeisenclub sind, erhalten bis 15.07.06 bei den Raiffeisenbanken im Bregenzerwald einen Gutschein über Euro 10,00.



#### **Danke**

Anlässlich unserer Goldenen Hochzeit am 9. April 2006 möchten wir so vielen Gratulanten für die vielen Glückwünsche, Geschenke und Blumen ein großes Dankeschön sagen. Den 8 Liedermännern, dem Herrn Pfarrer, unseren 3 Töchtern, 8 Enkeln, 2 Urenkeln mit Familien sind wir zu großem Dank verpflichtet, die so viel vorbereitet haben, um das Fest zu verschönern.

Guntram und Marianne Geuze

# Ein kleiner Abschied und ein großes DANKE!

Am 2. Mai 2006 hat nun Alexander Rüf seinen Dienst als Schulwart angetreten. Der allererste Eindruck war sehr positiv, und ich weiß, er wird seine Arbeit bestmöglich und zur Zufriedenheit aller erfüllen. Sofort reparierte er kaputte Sachen, wechselte Lampen aus, putzte die VS und kümmerte sich um alles, was sonst noch so zu tun ist. Auch das gesamte Reinigungsteam freut sich auf eine gute Zusammenarbeit und wünscht Alexander alles Gute.

Ich selber nehme ein wenig Abschied von der Schule, denn mein Arbeitsbereich ist jetzt im Kindergarten. Ich habe mit Enrico über 20 Jahre in der VS und HS gearbeitet, und es tut mir gut, jetzt ein wenig loszulassen.

Mein persönlicher Dank geht an die Gemeinde, Bgm. Dür und besonders Gmeiner Hubert. Sie haben mich in der Zeit von Enricos Krankheit und nach seinem Tod sehr unterstützt.

Danke für die gute Beratung und Unterstützung an Stadelmann Franz.

Ein ganz besonderer Dank an Fam. Flatz Brigitte für die große Hilfe bei der Arbeit.

Äita vom Krankenpflege- und Familienhilfeverein war ein Engel für uns.

Pfr. Peter Mathei und Sohm Wendelin Danke für die besonderen Besuche.

#### DANKE.

- für persönliche Worte und spontane Umarmungen,
- für jeden guten Gedanken und alle guten Erinnerungen an Enrico,
- für die vielen helfenden Engel und die Hoffnung bis
- für den Versuch zu verstehen, wenn unser Abschied anders war.
- für alles von Herzen DANKE.

Lunardi Irmgard

# Vereinsgeschehen...



Die Bauernmärktler gehen in die Sommerpause. Der erste Herbst-Termin wird noch rechtzeitig bekannt gegeben.



#### Kurs Beerenverarbeitung

- Kuchen backen
- Beeren sauer eingelegt
- Beeren süß eingelegt

Referent: Werner Vögel

**Termin:** 12.6.06 um 19.00 Uhr

Ort: HS Alberschwende – Schulküche

**Kosten:** € 14,–

**Anmeldung:** Agnes Sohm (Tel. 4047)

Begrenzte Teilnehmerzahl.



#### Aktuelles vom Musikverein...

Der Musikverein Alberschwende veranstaltete am 20. April 2006 die diesjährige Jahreshauptversammlung im Olga Saal im Wirtshaus zur Taube. Der Obmann Josef Huber konnte zahlreiche aktive Musikanten sowie auch unsere treuen Ehrenmitglieder und den Bürgermeister Reinhard Dür begrüßen. Beim Rückblick auf das Vereinsjahr 2005 konnte der Obmann von sehr vielen Veranstaltungen, die der Musikverein veranstaltet hatte, berichten. Diese Veranstaltungen waren das Musikkränzle, Musikball, Schirennen, Frühjahrskonzert, Sonder KulturKäseKlatsch zugunsten der Bregenzerwälder Hochwasseropfer, Frühschoppen auf der Breitentobel Alpe (Zuppinger) und der Zapfenstreich auf dem Dorfplatz.

Des Weiteren hatte der Musikverein Alberschwende an zahlreichen musikalischen Veranstaltungen im Dorf und in anderen Gemeinden teilgenommen. Ein Höhepunkt im Vereinsiahr 2005 war sicherlich die Teilnahme am Bundesblasmusikfest in Wien. Jedes Jahr werden 3 Musikvereine aus Vorarlberg für die Teilnahme am Bundesblasmusikfest vom Vorarlberger Blasmusikverband nominiert. Für den Musikverein Alberschwende war dies die erste Teilnahme in Wien. Beim Bundesblasmusikfest wurde auch ein Marschmusik-Wettbewerb veranstaltet. Der Musikverein Alberschwende nahm zusammen mit dem Musikverein St. Anton im Montafon und der Trachtenkapelle Riezlern unter der Stabführung von Armin Maldoner an diesem Wettbewerb in Wien teil und erreichte zum ersten Mal in der Geschichte für Vorarlberg einen ausgezeichneten Erfolg.

Der Musikverein hat derzeit 55 aktive Musikanten sowie 21 Ehrenmitglieder und 89 unterstützende & MIP Mitglieder. Im Vereinsjahr 2005 wurden folgende Jungmusikanten in den Verein aufgenommen:

Bereuter Benjamin, Sutterlütti Andreas, Flatz Thomas, Hammerer Melanie und Hopfner Simone.

Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung wurde auch ein neuer Vereins-Ausschuss gewählt. Dabei gab es einige Änderungen. Die Ausschuss-Mitglieder Bereuter Klaus, Dür Mathias, Metzler Bruno und Maldoner



Foto vom neuen Vereins-Ausschuss. Auf dem Foto fehlen: Lothar Eiler, Heino Bereuter, Wilhelm Oberhauser, Simon Gmeiner

Otto standen für eine Wiederwahl leider nicht mehr zur Verfügung. Der bisherige Obmann Josef Huber wünschte sich ebenfalls einen neuen Obmann. Wir möchten uns dennoch bei ihnen für die bisherige tatkräftige Unterstützung recht herzlich bedanken. Unser Vereins-Ausschuss setzt sich nun wie folgt zusammen:

Obmann: Armin Maldoner
Obmann Stellv.: Josef Huber
Kapellmeister: Christian Schiestl
Kassier: Edmund Geiger
Schriftführer: Reinhard Metzler
Kapellmeister Stv.: Simon Gmeiner

Willi Oberhauser

Trachtenwart: Georg Gmeiner
Noten- & Lokalwart: Michael Flatz
Instrumentenwart: Alex Gmeiner
Jugendreferentin: Tanja Huber
Beirat: Karin Gmeiner
Beirat: Heino Bereuter
Beirat: Lothar Eiler



#### Liebe Freunde der Kultur!

Die Kulturmeile lädt jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr zu einem Kulturhock ein. Bei diesem Treffen können Kulturschaffende Vorschläge für Veranstaltungen einbringen bzw. Interessierte Anregungen und Fragen deponieren.

Wir laden Sie recht herzlich ein, an der Diskussion teilzunehmen.

Obmann Lothar Eiler Schriftführer Norbert Johler

Bei den Miniphonikern gibt es aktuell zu berichten, dass folgende Jungmusikanten ihr Leistungsabzeichen vor ein paar Wochen mit Erfolg bestanden haben:

# Jungmusikerleistungsabzeichen in Bronze:

Gmeiner Martin sehr guter Erfolg Flatz Sabrina sehr guter Erfolg Winder Sarah sehr guter Erfolg Schwarzmann Rabea sehr guter Erfolg

Maldoner Angelina Erfolg Rebholz Julia Erfolg Schönberger Tanja Erfolg

# Jungmusikerleistungsabzeichen in Silber:

Freuis Raphaela sehr guter Erfolg

Wir vom Musikverein bedanken uns für die tolle Leistung der Jungmusikanten und wünschen ihnen weiterhin viel Spaß beim Musizieren.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir Sie auf unsere Homepage www.MVAlberschwende.at aufmerksam machen. Karin u. Mathias Gmeiner pflegen unsere Homepage wöchentlich mit aktuellen Informationen vom Musikverein Alberschwende.

> Der Schriftführer Reinhard Metzler

#### Geselliges Tanzen und gezielte rhythmische Bewegung nach Musik im Sitzen



Montag Mittwoch	22. Mai	14.15 – 16.15 Uhr 10.15 – 11.15 Uhr	mit Helene Pfarrheim mit Helene
MILLWOCH	24. IVIAI	10.15 – 11.15 0111	Sozialzentrum
Dienstag	6. Juni	14.15 – 16.15 Uhr	mit Helene Pfarrheim
Mittwoch	7. Juni	10.15 – 11.15 Uhr	mit Helene Sozialzentrum
Montag	19. Juni	14.15 – 16.15 Uhr	mit Helene Pfarrheim
Mittwoch	21. Juni	10.15 – 11.15 Uhr	mit Helene Sozialzentrum

#### **Altpapiersammlung**



Die nächste Altpapiersammlung wird von Mitgliedern der Rotkreuz-Ortsstelle Alberschwende am

Samstag, den 27. Mai 2006, von 08.00 - 11.30 Uhr

durchgeführt. Das Altpapier kann beim Container auf dem Dorfplatz abgegeben werden. Es wird nicht abgeholt.

#### ACHTUNG!

"Tempotaschentücher", Hygienepapier, Tetrapacks udgl. sind KEIN ALTPAPIER! Dies gehört in den Müllsack bzw. den Gelben Sack!

Ihre Rotkreuz Ortsstelle Alberschwende

#### Verbandsstoffverkauf

Die Rotkreuz-Jugendgruppe Alberschwende führt am Samstag, den 27. Mai 2006 während der Altpapiersammlung einen Verbandsstoffverkauf durch.

Nutzen Sie die Gelegenheit und lassen Sie Ihr Verbandsmaterial oder zum Beispiel Ihre Autoapotheke überprüfen und auf den neuesten Stand bringen. Wir beraten und informieren Sie gerne beim Rotkreuz-Fahrzeug auf dem Dorfplatz.



Ihre Rotkreuz-Jugendgruppe Alberschwende





#### Wir laden im Monat Mai herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:

07. Juni	<b>Morgenwanderung</b> mit Annelies	09.00 Uhr
Mittwoch	Teilnahme und Getränk gratis	Dorfplatz
ab 12. Juni	Nordic Walking Lauftreffs mit Gerda	19.30 Uhr
jeden Montag	Augenmerk Technik	VS Dreßlen
13. Juni	<b>Frauenfrühstück</b> mit <b>Vortrag</b> von Frau	08.15 Uhr
Dienstag	Dr. Hildegard Türtscher aus Hittisau zum Thema	Olgas Festsaal

Gasthaus Taube "Naturmedizin in der Frauenheilkunde"

Anmeldung bis Samstag, den 10. Juni, bei Kostenbeitrag: Susi Pichler, Tel. 3281, oder € 7,50 für Kneippianer Silvia Jagschitz, Tel. 4479 € 9,50 für Gäste

28. Juni Halbtagsausflug nach Hittisau Mittwoch Details im Juni-Leandoblatt

Auf viele Teilnehmer freut sich der Kneipp-Aktiv-Club Alberschwende

**,** 

Glücklich der Mensch, der es versteht und sich bemüht, das Notwendige, Nützliche und Heilsame mehr und mehr sich anzueignen. Sebastian Kneipp

23



# Veranstaltungs-Programm vom 1. bis 15. Juni 2006

Am 1. Juni freuen sich wieder alle Jasser und Kegler auf einen schönen Nachmittag im Gasthof Brauerei in Krumbach. Wir fahren mit PKW um 13.00 Uhr ab Dorfplatz. Von A (wie Annelies) bis Z (wie Zita) sind wieder alle dabei, auch Nicht-Mitglieder und Freunde sind herzlich eingeladen!

Am 8. Juni gibt es einen Wandertag, den die Bezirks-Organisation Bregenzerwald organisiert und dazu alle Wanderfreunde vom ganzen Bregenzerwald eingeladen hat! Treffpunkt ist um 13.00 Uhr am Bödele bei der Bus-Haltestelle. Zur Wanderung stehen drei verschieden lange Wander-Routen zur Auswahl, die Wanderzeit ist dementsprechend zwischen einer und vier Stunden. Für müde Wanderer und trockene Kehlen stehen unterwegs insgesamt vier Jausestationen zur Verfügung. Nähere Information über diesen Wandertag findest du auch im Gemeindeblatt für den Bezirk Bregenz.

Gleichzeitig ist am 8. Juni auch ein Jassnachmittag im Gasthaus Tannenhof, ab 13.00 Uhr.



#### Alberschwende - Müselbach

#### Zertifikatslehrgang Seminarbäuerin

Seminarbäuerinnen gelten als Botschafter bäuerlicher Produkte. Dafür ist bei der Ausbildung neben der fachlichen Qualifikation vor allem auf Vermittlung von kommunikativen Fähigkeiten Wert zu legen.

Nutzen für die Teilnehmer:

- Präsentation von heimischen Lebensmitteln auf Messen und in Lebensmittelgeschäften
- Kochkurse für Bäuerinnen und Konsumenten
- Leiterin von Kursen für die fachgerechte Verarbeitung heimischer Lebensmittel (Fleisch- und Milchverarbeitung) Die Teilnehmerinnen müssen mindestens 18 Jahre alt sein.

Lehrgangsbeginn: Dienstag, 24. Oktober 2006

Wo: Bäuerliches Schul- und Bildungs-

zentrum Hohenems

**Kosten:** € 160,–

**Anmeldungen:** gleich bei Evy Halder,

Landwirtschaftskammer für Vorarl-

hera

Tel. 05574/400-100,

E-Mail: evy.halder@lk-vbg.at

#### Bäuerinnenwoche

**Wann:** Montag, 13. November, bis Freitag,

17. November 2006

**Referentin:** Dr. Marieluise Rob und weitere **Auskunft und Anmeldung:** Bildungshaus Batschuns,

Tel. 05522/ 44 290-0

#### Wellnesswochenende

für Bäuerinnen im Gesundhotel Bad Reuthe vom 10. – 12. November 2006

#### Schnupperaufenthalt (1 Nächtigung)

1 Übernachtung mit Halbpension inkl. Frühstücksbuffet und dreigängigem Abendessen, Sauna-Wellness-Welt (Fichtensauna, Bio-Sanarium, Osmanisches Hamam, Solebad, Whirlpool, Erlebnisduschen,...) und ein neues Thermenbad mit drei Innenbädern und Gartenpool und ein Verwöhnpaket

Verwöhnpaket 1: Schnuppern Entspannung (1 Pkg. mit Naturmoor, 1 Rückenmassage, 1 Solarium)
Pro Person im DZ Euro 142.70: im EZ Euro 147.70

#### ODFR

Verwöhnpaket 2: Schnuppern Schönheit (1 Pkg mit Naturmoor, 1 Rückenmassage, 1 kosmetische Gesichtsbehandlung, 1 Solarium)
Pro Person im DZ Euro 187,70, im EZ Euro 192,70

#### **ODER**

Verwöhnpaket 3: Schnuppern Erlebnis (1 Black Skin Körperanwendung, 1 Rückenmassage, 1 Solarium) Pro Person im DZ Euro 149,40, im EZ 154,40

#### 2 Tage "Moor und Mehr" (2 Nächtigungen)

2 Übernachtungen mit Halbpension inkl. Frühstücksbuffet und dreigängigem Abendessen, Sauna-Wellness-Welt (Fichtensauna, Bio-Sanarium, Osmanisches Hamam, Solebad, Whirlpool, Erlebnisduschen,...) und ein neues Thermenbad mit drei Innenbädern und Gartenpool und ein "Moor & Mehr"-Paket

"Moor & Mehr"-Entspannung (1 Pkg. mit Naturmoor, 1 Rückenmassage, 1 Hydroxeur-Massagesprudelbad, 1 Wassergymnastik)

Pro Person im DZ Euro 254,00, im EZ Euro 264,00

#### ODER

"Moor & Mehr"-Beauty (1 Pkg. mit Naturmoor, 1 Teilmassage, 1 kosmetische Gesichtsbehandlung, 2 Solarium, 1 Wassergymnastik)

Pro Person im DZ Euro 278,20, im EZ Euro 288,20

#### **ODER**

"Moor & Mehr-Erlebnis (1 Black Skin Körperanwendung, 1 Rückenmassage, 1 Solarium, 1 Wassergymnastik) Pro Person im DZ Euro 243,90, im EZ 253,90

Für dieses Verwöhn-Wochenende sind die Anmeldungen an Barbara Eugster, Landwirtschaftskammer für Vorarlberg, Tel 05574/ 400-110, urlaub@lk-vbg.at, so bald wie möglich zu richten (begrenzte Teilnehmerzahl).

Wir freuen uns auf eine große Teilnehmerschar.

Andrea, Annemarie, Herta, Ingeborg, Katharina und Renate



# Konzert des LIEDERmännerChor Alberschwende

Am Samstag, dem 6. Mai konnte Vorstand Richard Berchtold das Publikum in der voll besetzten Turnhalle zum 1. Konzert unter der Leitung von Paul Burtscher begrüßen. Eine lange, intensive Zeit der Vorbereitung fand damit ihren vorläufigen Höhepunkt, und die Sänger genossen es sichtlich, das Erlernte endlich vor Publikum vortragen zu dürfen.

Waren es zu Beginn des 1. Teiles eher ruhige, romantische Lieder zum Motto "Sonne, Mond und Männer", so wurde bei "Goli Goggoli" klar, dass sich die LIEDERmänner vor allem rhythmisch stark weitergebildet haben. Die vielen Bewegungen, Klatschrhythmen und verschiedensten Körperklänge fanden beim Publikum großen Zuspruch.

Der 2. Teil des Konzertes kann eigentlich als "Showblock" bezeichnet werden, da sowohl in den Verkleidungen, verschiedenen Soloauftritten und Besetzungen und auch durch die Liedtexte andauernd "Action" auf der Bühne war.

Heuer hatte der LIEDERmännerChor besonders viele Solisten in seinen Reihen: Günter Hopfner, Walter Canaval, Martin Sutterlütti, Thomas Katzian, Norbert Eiler, Peter Maldoner, Benno Winder, Siegfried Baurenhas, Harald Berchtold, Anton Dür, Christoph Kaufmann, Hermann Stadelmann, Otto Lässer, Hans Bauer und Alfred Rieder. Ein besonderes Solo sangen die Sängerkinder Anna Berchtold und Jonas Hopfner bei "An ghöriga Voradelberger", wo sie feststellten, dass sie nicht so wie im Lied beschrieben werden wollen.

Vollkommen neue Wege ging der LIEDERmännerChor bei der Moderation, die nicht die Titel der Lieder – die jeder selber lesen kann – zum Inhalt hatte, sondern auf das Motto "Sonne, Mond und Männer" einging, Günter, Peter, Anton, Otto und Benno trugen durch ihre lustigen Texte wesentlich zur ausgelassenen Stimmung im Publikum bei.

Ebenso neuartig stellte sich der "Gastchor" vor, da er dieses Mal durch eine kleine, feine Jazzband ersetzt wurde. Mit der Gesangssolistin Marion Großsteiner schafften es Ulrich Mayr – Trompete, Karoly Gaspar – Klavier, Georg Fliri – Bassgitarre und Achim Pfefferkorn – Schlagzeug, einen attraktiven Kontrapunkt zum LIEDERmänner-Chor zu schaffen. "Fly me to the moon" oder "You are the sunshine of my life" waren nur zwei der bekannten Melodien, die eine Jazzkeller ähnliche Atmosphäre erzeugten.

Zum Abschluss dankte der Vorstand den Mitwirkenden, allen voran Paul Burtscher, für deren unermüdliche Arbeit. Ebenso bedankte er sich ganz eindrücklich bei den Sponsoren des Konzertes. Ein herzliches Dankeschön gehört auch Astrid Baurenhas und ihren heimlichen Helferinnen für die wunderbare Bühnendekoration.

Alle männlichen Zuhörer, die im nächsten Jahr lieber auf der Bühne mit dabei sein möchten, wurden herzlich zu einer "Schnupperprobe" am Dienstag, dem 16. Mai, um 19 Uhr 30 ins Probelokal des LIEDERmännerChor eingeladen.

#### Dank an die Konzertsponsoren:

Der LIEDERmännerChor Alberschwende bedankt sich herzlichst bei den Sponsoren des diesjährigen Konzertes:

Die Wäldergarage – Rudolf Rüf fetzcolor – Michael Fetz Holzbau Sohm Kaminservice – Helmut Baurenhas LENZ Steinmetz Raiffeisenbank Alberschwende RUSCH – Dachdeckerei, Spenglerei SPAR – Bartle Meusburger Valentin Winder – Tischlerei Versicherungsbüro Norbert Bereuter Wirtshaus zur Taube – Lothar Eiler

Ohne unsere Sponsoren könnten wir ein Konzert in diesem Rahmen nicht veranstalten. Vielen Dank.

#### Mann gesucht - (können auch mehrere sein)

Du bist kein Einzelgänger (oder möchtest keiner sein), hast Humor (kannst auch über dich selber lachen), bist gerne im Mittelpunkt und doch teamfähig, erträgst es, beneidet zu werden, hast Dienstagabend immer Zeit, möchtest einem erfolgreichen Team angehören, hast den Stimmbruch schon überlebt, fühlst dich jung und dynamisch,

dann solltest du eigentlich nur noch zuhören und singen können!!!

(ist die wichtigste Voraussetzung)

Alles andere lernt man beim LIEDERmännerChor.

Auf ein Treffen am Dienstag, 16. Mai, um 19 Uhr 30 im Musiksaal der Hauptschule würden sich alle LIEDERmänner freuen.

LIFDFRmännerChor Alberschwende

#### Alberschwender Sängerrunde

"Winter ade – der Frühling bringt Klee, herrlich blühen Wiesen und Bäume – Zeit für stille Sommernachtsträume."

Am **Sonntag, den 21. Mai 2006, 20.00 Uhr,** kommen wir wieder zum Offenen Singen im Pfarrheim zusammen.

Singen macht Spaß – und hebt das Gemüt!

Herlinde und Toni

#### Die Frw. Feuerwehr Alberschwende lädt ein zur:





www.fcalberschwende.com



#### Talent im Lager 2006

Wie schon im letzten Leandoblatt angekündigt, gibt es am Pfingstwochenende (3. – 4. Juni) etwas, das nicht versäumt werden darf: "Talent im Lager", der neuartige Bandcontest im Lagerareal der Firma Sohm Holzbautechnik in Alberschwende.

Angemeldet haben sich Bands von hoher Qualität und internationaler Herkunft: Anfragen gab es nicht nur aus den Nachbarländern Vorarlbergs, sondern z.B. auch aus Ungarn oder Belgien!

Den Besuchern wird einiges geboten:

- facettenreiche musikalische Darbietungen an beiden Tagen von ca. 16 Uhr bis Mitternacht
- spannende Ausscheidungskämpfe der Bands
- Bier, Wein und Limonaden sowie Pommes Frites, Pizza und Würste vom Grill zu fairen Preisen: niemand muss hungrig oder durstig vom Gelände
- die "Vpack Tischfußballarena": Tische zur freien Verfügung für zwischendurch
- flexible und günstige Festheimbringer dank Taxi Leitner
- ein Flair, das einen so richtig auf die Fußball-WM einstimmen lässt

#### Komm auch du!

#### **Gruppenauslosung und Bandvorstellung**

Alle, die den Anpfiff zu Talent im Lager nicht mehr erwarten können, laden wir recht herzlich zur offiziellen Gruppenauslosung und Bandvorstellung im Clubhaus des FC Alberschwende ein. Am Freitag, den 19. Mai 2006 öffnet das Clubhaus seine Pforten für alle Musikbegeisterten. Die Auslosung wird von Vereinsobmann Armin Huber persönlich vorgenommen. Wir werden dabei auch die teilnehmenden Bands mit kurzen Portraits vorstellen, um alle Besucher richtig auf das Pfingstwochenende einzustimmen. Abschließend werden wir noch allgemeine Informationen zum Ablauf und Modus des Contests erläutern und etwaige Fragen bei dem einen oder anderen Bier beantworten.



#### 19. Mai 2006 - 20 Uhr - Clubheim

Alles Weitere und stets aktualisierte News finden sich unter www.talentimlager.at.

#### **Termine**

Die nächsten Heimspiele: FC Sohm Alberschwende – FC Thüringen So, 21.05.2006 / 17.00 Uhr FC Sohm Alberschwende – RW Langen Do, 25.05.2006 / 17.00 Uhr FC Sohm Alberschwende – BW Feldkirch 1b

Sa, 03.06.2006 / 15.00 Uhr

Ortsvereineturnier: Dienstag, 15.8.2006 (Ausweichtermin: Sonntag, 20.8.2006)



#### Ein neues Mannschaftsfoto ...

... und noch viel mehr aktuelle News, vor allem Spielberichte über alle Meisterschaftsspiele unserer 1. Mannschaft, finden sich auf unserer Homepage (www.fcalberschwende.com). Ein Besuch lohnt sich!



Der Wettergott hat es gut mit uns gemeint, und so konnten wir unser traditionelles Mascherlturnier termingerecht durchführen. Wie jedes Jahr wurde auch heuer das Turnier rege besucht. Ganz besonders erfreulich war auch, dass einige Passiv-Mitglieder sowie Neueinsteiger unserer Einladung gefolgt sind.

#### Schülertraining:

Wie bereits berichtet, haben wir für diese Saison wieder unseren Trainer Ivo Stoyanov für das Training gewinnen können. Mit ihm haben wir einen absoluten Spitzenmann in unserer Mitte. Viele positive Rückmeldungen aus dem Vorjahr stellen dies unter Beweis – besonders im Nachwuchsbereich.

Für das Schülertraining, welches bereits gestartet hat, haben sich heuer 36 Kinder und Jugendliche angemeldet.

Voraussichtlich plant der UTC in der ersten Ferienwoche wieder ein Tennislager. In diesen 4 Tagen stehen neben dem Tennistraining zahlreiche gesellschaftliche Spiele auf dem Programm. Spaß ist garantiert!

#### Vorarlberger Mannschaftsmeisterschaften:

Bekanntlich nehmen wir heuer mit 10 Mannschaften an der VMM teil. Die Spiele sind jeweils am Samstag und Sonntag, natürlich sind auch hier Zuschauer herzlich willkommen.

Die Schriftführerin Silvia Gmeiner



#### Spielgruppe Flohzirkus Erlebnisort für Kleinkinder

In der Spielgruppe wird gespielt, geknetet, mit verschiedensten Materialien gewerkt, gesungen, gelärmt, geträumt, gestritten und Geschichten erzählt.

Das Spielgruppenkind lebt innig den Moment, sei es im Spiel, im Kreieren oder im Bewegen. Es nimmt alles über seine Sinne wahr.

Das Kind steht mit seiner Einzigartigkeit und seinen Bedürfnissen im Zentrum unserer Aufmerksamkeit. Es spürt sich als Teil einer Gruppe von Gleichaltrigen, lernt klare Grenzen und Regeln kennen.

#### Alter der Kinder:

ab 2 1/2 Jahren

#### Betreuungspersonen:

ausgebildete Spielgruppenbetreuerinnen

#### Größe der Gruppe:

ca. 8 Kinder (eine Betreuerin) bis zu 14 Kindern (zwei Betreuerinnen)

#### Ort:

seitlich beim Hermann Gmeiner Saal

#### Öffnungszeiten:

vier Vormittage (Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag) von 8.00 - 11.00 Uhr je nach Anmeldungen: von 7.30 - 12.30 Uhr



#### Neu:

ab Herbst 2006 Donnerstag Nachmittag von 14.00 – 17.00 Uhr (ab 8 Kindern)

#### Dauer der Spielgruppe:

18. September 2006 – 29. Juni 2007

#### Anmeldung:

Genauere Informationen und Anmeldung für den Herbst 2006:

Beim Schnuppervormittag

am

Mittwoch, den 7. Juni 2006 von 9.00 - 11.00 Uhr

in der Spielgruppe

oder bei Sabine Schönberger, Tel. 3421.

Auf euer Kommen freuen sich die Spielgruppenleiterinnen

Elfriede Berchtold Veronika Muxel Sabine Schönberger





Unsere EKIZ-Saison neigt sich langsam dem Ende zu. Wie bereits im letzen Jahr möchten wir uns von unseren EKIZ-Gästen mit einem **SPIELEFEST** verabschieden. In Zusammenarbeit mit dem Firmteam "ALLE NEUNE" darf wieder gespielt und gefeiert werden. Wir freuen uns sehr auf euer Kommen! Natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt.

**Termin:** 07. Juni 2006, 14.30 – 17.00 Uhr **Wo:** Spielplatz beim Pfadiheim

bei Schlechtwetter treffen wir uns im Pfarrheim

Am **4. Juni** gestaltet das EKIZ-Team mit Kindern die **Familienmesse** in unserer Pfarrkirche. Anschließend laden wir am Dorfplatz zu einer kleinen Agape ein.

Außerdem möchten wir euch schon jetzt auf eine Veranstaltung im Oktober aufmerksam machen:

#### Homöopathie bei Kinderkrankheiten

Welche Mutter möchte nicht ihr Kind homöopathisch behandeln, ehe die "Chemie" zum Einsatz kommt? In diesem Tagesseminar erfahren wir, welche homöopathischen Mittel für Schnupfen, Ohrenentzündung, Halsweh und kleinere Verletzungen zur Anwendung kommen.

**Termin:** 7. Oktober, 9.00 – 12.30 und 14.00 – 17.30

Uhr

Referent: Andreas Jansen

Arzt für Allgemeinmedizin

ÖAK-Diplom: Diagnostik und Therapie

nach Dr. F.X. Mavr

ÖAK-Diplom: Homöopathie; Akupunktur

**Wo:** EKIZ Alberschwende **Kursbeitrag:** € 45,– für Nichtmitglieder

€ 40,- für Mitglieder

Die Anmeldung ist erst nach Bezahlung

des Kursbeitrages gültig.

Anmeldung: Daniela Hagspiel, Tel. 20 2 25

Mindestteilnehmerzahl 15. max. 20 Teilnehmer!

Unsere letzten Frühstückstreffs vor der Sommerpause:

24. und 31. Mai

Wir freuen uns auf euren Besuch!

Euer EKIZ-Team Angelika, Christa, Katja, Annemarie, Mirjam, Daniela, Elisabeth, Claudia, Melanie und Michaela





#### Frühjahrskonzert 2006

Am Palmsamstag, den 08. April 2006 lud der Musikverein Müselbach zum Frühjahrskonzert in die Turnhalle Alberschwende ein.

Kapellmeisterin Claudia Bär hat das diesjährige Konzert unter das Motto "Musikalische Weltreise – in 365 Takten

um die Welt" gestellt. Die Miniphoniker eröffneten schwungvoll unser Konzert.

Das zahlreich erschienene Publikum zeigte sich vom abwechslungsreichen und interessanten Konzertprogramm begeistert. Ein herzliches Dankeschön an unsere Kapellmeisterin für ihren großen Einsatz.

#### Tag der Blasmusik

Am **25. Mai 2006** findet in Müselbach der **Tag der Blasmusik** statt. Nach Gestaltung der Messfeier machen wir uns wie jedes Jahr mit Marschmusik auf den Weg zu den einzelnen Weilern.

Diesen Tag nehmen wir auch zum Anlass, wieder eine Haussammlung durchzuführen.

Wir hoffen, mit unserem Spiel eine Freude zu machen und bedanken uns im Voraus für die Unterstützung.

#### 104 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> Jahre Musikverein Müselbach

Vom 17. bis 18. Juni 2006 feiern wir auf dem Schulplatz in Müselbach das 104½-jährige Bestehen unseres Vereines.

Wir haben hiezu folgendes Festprogramm zusammengestellt:

#### Samstag, 17.06.2006:

Blasmusik mit dem Musikverein Lutach (Südtirol) Unterhaltung mit Lilly & Fränz

#### Sonntag, 18.06.2006:

Frühschoppen mit der Trachtenkapelle Fontanella Kinderprogramm

Wir hoffen, dass bei unserem Programm für jeden etwas dabei ist und würden uns freuen, zahlreiche Gäste in Müselbach begrüßen zu können.

Die Müselbacher Musikanten



#### "Orgelfestle" in Müselbach Pfingstmontag, 5. Juni 2006

1986 wurde in der Pfarrkirche Müselbach die Kirchenorgel eingeweiht. Nach 20 Jahren war es notwendig, eine Generalüberholung durchzuführen. Wir nehmen diesen Termin auch zum Anlass, unserem **Organisten Hubert Franz** für seine **35-jährige Tätigkeit** zu danken.

#### Programmfolge:

09.30 Uhr Festgottesdienst

10.15 Uhr Orgelmatinee mit Imelda Natter

Anschließend Frühschoppen beim Gasthaus Sonne mit den "Wäldar Musikanten"

Auf ihren Besuch freut sich die Pfarre Müselbach.

Mit freundlicher Unterstützung der





# Ener?ie Bera!ung

#### "Wärme aus der Erde"

In Zeiten steigender Energiepreise und schrumpfender Ölvorräte werden alternative Energieformen immer attraktiver. Diesbezüglich ist die Wärmepumpe eine umweltfreundliche und krisensichere Variante. In der Erde und im Wasser wird die Energie der Sonne gespeichert. Die Wärmepumpe nutzt mit Hilfe von elektrischem Strom diese kostenlose "Wärme aus der Erde". Diese Energiequellen liegen nicht irgendwo tausende Kilometer entfernt, sondern direkt vor unserer Haustüre.

#### Wie funktioniert eine Wärmepumpe?

Einfach ausgedrückt wird der Wärmequelle (Erde, Wasser, Luft und Wärmerückgewinnung) die vorhandene Wärme entzogen, durch Verdichtung die Temperatur erhöht und dann die Wärme dem Heizsystem zugeführt. Für den Antrieb des Verdichters (Kompressor) wird Strom benötigt. Die Energiebilanz kann sich sehen lassen: Für eine Kilowattstunde elektrische Energie (für den Kompressor) liefert die Wärmepumpe im Durchschnitt vier Kilowattstunden Wärmeenergie in das Heizsystem.



Der geringe Platzbedarf ist ein großer Pluspunkt einer Wärmepumpe.

#### Wie wird die Wärme gewonnen?

- Erde: Der Erde wird durch im Erdreich verlegte Rohrschlangen, in denen das Arbeitsmittel der Wärmepumpe zirkuliert, die Wärme entzogen und an die Wärmepumpe abgegeben. Es können auch sogenannte "Erdsonden" senkrecht in den Boden eingelassen werden. Der geringe Grundstücksbedarf ist hier ein großer Vorteil.
- Wasser: Hier wird dem Grundwasser Wärme entzogen und in das Heizsystem abgegeben. Grundwasser ist für eine Wärmepumpe sehr gut geeignet, da es eine konstante Temperatur von 8 bis 12° C hat. Allerdings ist Grundwasser nicht überall in ausreichender Menge
- vorhanden und eine Nutzung muss mit den Behörden abgeklärt werden.
- Außenluft: Der Außenluft wird Wärme entzogen. Je kälter jedoch die Außenluft ist, desto geringer ist der Wirkungsgrad der Wärmepumpe, und sie muss meistens durch ein zusätzliches Heizsystem ergänzt werden.
- Wärmerückgewinnung: Dabei wird der Abluft (z. B. Raumluft, Kühlräume, Hallenbäder, Stallluft) die Wärme entzogen. Ein bekanntes Beispiel dafür ist die kontrollierte Be- und Entlüftung.

#### Vorteile liegen auf der Hand

Diese Form der Wärmegewinnung bringt einige Vorteile mit sich. Keine Belästigung durch Lärm oder Schmutz und an die Umgebung werden keine schädlichen Abgase abgegeben. Ein Brennstofflager ist nicht notwendig und die Bedienung ist kinderleicht. Dem aktuellen Trend der Niedrigenergiehäuser kommt die Wärmepumpe sehr entgegen. Nicht nur für Neubauten, sondern auch bei der Sanierung ist die Wärmepumpe ein Thema. Dabei sollte vor allem auf eine gute Wärmedämmung des Objektes geachtet werden. Finanziell attraktiv wird die Anschaffung durch Förderungen seitens der Vorarlberger Landesregierung und der Vorarlberger Kraftwerke.

Erneuerbare Energien leisten einen wichtigen Beitrag für den Klimaschutz. Setzen wir darauf – unseren Kindern zuliebe!

# Nähere Infos in Ihrer regionalen Energieberatungsstelle:

Energie Beratung Hofsteig

Ökowerkstatt Wolfurt, Unterlinden 12, Telefon 05574/76580, jeden Mittwoch, 18.00 bis 20.00 Uhr

#### Rufen Sie uns an oder kommen Sie vorbei!

#### Interessante Internet-Links:

www.energiesparhaus.at www.waermepumpe-bwp.de www.waermepumpe.ch www.energieinstitut.at (mit "Energieträgermatrix" – Welches ist das richtige Heizsystem für mich?) www.vkw.at (Förderungen) www.vorarlberg.at (Förderungen)

### Reiten für Groß und Klein auf Ponys und Pferden



- Reitstunden
- Geführte Ausritte
- Behindertenreiten

Ponyhof Stölzlen Stölzlen 39 6861 Alberschwende

Tel. 0650 / 21 58 218



Einladung zur

#### 113. Generalversammlung

der Raiffeisenbank Alberschwende

#### Hermann Gmeiner Saal Mittwoch, 24. Mai 2006, 20.00 Uhr



Im Anschluss an die Erledigung der Tagesordnung referiert Dr. Reinhard Spöttl, Facharzt für Orthopädie und orthopädische Chirurgie zum Thema

#### Fit ins hohe Alter

GL/Vorstand Franz Stadelmann GL/Vorstand Egon Bereuter

#### **Unser Anlage-Tipp:**

Dachfonds - breite Streuung des Vermögens.

Die drei wichtigsten Raiffeisen-Dachfonds:

#### Raiffeisen-Dachfonds Sicherheit:

75% Anleihefonds und 25% globale Aktienfonds ergeben ein internationales Rentendepot mit Aktienbeimischung, was die Chance auf zusätzliche Erträge erhöht.

#### • Raiffeisen-Dachfonds Ertrag:

Veranlagung der Mittel jeweils etwa zur Hälfte in Anleihen- und Aktienfonds

#### Raiffeisen-Dachfonds Wachstum:

Schwerpunkt Aktienfonds, Beimischung von 25% Anleihenfonds.

Dachfonds eignen sich sowohl für eine einmalige Veranlagung als auch für die monatliche Ansparung.

#### Raiffeisen-Garantiefonds:

Für kurze Zeit haben Sie jetzt die Gelegenheit, sich beste Ertragschancen ohne Verlustrisiko zu sichern: Mit einer Veranlagung in den limitierten Raiffeisen-Energie-Garantiefonds.

Zeichnungsfrist: bis zum 2. Juni 2006 Laufzeit: 7 Jahre (bis 5. Juni 2013)

Kapitalgarantie: EUR 100.- Rücknahmewert ie Anteil

am Ende der Laufzeit.



#### **Jahrtage**

#### Sonntag, 14. Mai

Ludwig Metzler, Dreßlen

Franz Dür und Eltern, Lanzen Alfred und Berta Tschabrun Georg Sohm, Achrain Josef Sohm mit Ehegattinnen Frieda und Anna, geb. Schedler

Maria Brandell, geb. Sohm

Josef Gmeiner, Martin und Dorothea Gmeiner, Dreßlen Johann Georg und Katharina Hopfner, Kinder Amalie und Gebhard. Halden

Thomas und Stefanie Flatz, Erich Hopfner, Halden

#### Sonntag, 21. Mai

Peter und Maria Beck und Söhne Anton und Alfred Magdalena und Gebhard Mattle, Engloch Wernfried Bereuter, Magdalena (geb. Willam) und Gebhard Bereuter, Josef Bereuter, seine Eltern und für seine im Krieg verstorbenen Brüder, Urdrehen Johann Gmeiner und Isabella, geb. Kolb, Herta Gmeiner, geb. Sutterlüty, und Markus Gmeiner, Nannen Gebhard und Anna Hopfner und Sohn Edwin, Fischbach Walter Hopfner, Fohren Franz und Maria Stadelmann und deren Eltern, Bühelin Norbert und Maria Stadelmann, Gasser Adam Wegrzyn, Henseln Josef Barbisch und Angehörige, Unterrain

#### **Christi Himmelfahrt**

Ludwig und Hermine Schedler, Kinder Hildegard und Reinhold, Hof Anna und Andreas Wirth, Gschwend

#### Sonntag, 28. Mai

Zita Sohm, geb. Flatz Isabella Sohm, geb. Flatz und Rudolf Sohm, Lanzen Adolf Gmeiner, Hof Erwin und Laura Lässer, Hof, sowie Peter und Anna Gmeiner, Dreßlen

#### Pfingstsonntag, 04. Juni

Konrad und Irma Gmeiner, Bereute

#### Pfingstmontag, 05. Juni

Theresia und Barbara Eberle, Lebür Franz Josef Winder und Gattinnen Theresia und Maria, Albert, Gertrud und Johann Dür Gestifteter Jahrtag

#### Dreifaltigkeitssonntag, 11. Juni

Irma und Alois Feurstein, Schwarzen Anton und Agatha Fink, Schwarzen Konrad und Olga Schedler und Ewald Schedler, Näpfle Fam. Konrad und Agnes Willam und Söhne Johann und Georg, Reute Geschwister Lässer, Nannen

#### **Unser Erstkommunionfest**

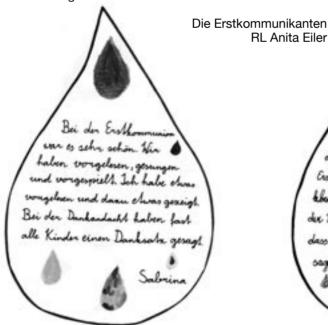
Mit Begeisterung, Freude, Einsatz und etwas Aufregung haben wir unseren besonderen Tag – unser Erstkommunionfest – gefeiert. In den Liedern, in Gebeten und Texten, in eigenen Gedanken und im Evangeliumspiel wurde unser Erstkommunionthema sichtbar:

#### Jesus, Quelle lebendigen Wassers.

Wir dürfen aus dieser Quelle schöpfen und selbst Wassertropfen für andere werden.

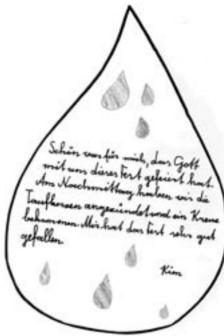
#### Herzlich bedanken wir uns

- beim Schülerchor unter der Leitung von Helene Grabher und bei Günter Hopfner mit seinen Töchtern für die schöne Umrahmung unseres Festes.
- bei Ingeborg Winder und Roswitha Bereuter für den sehr schönen, kreativen Bankschmuck
- bei der Familie Minatti für die Organisation der Agape
- beim Musikverein für ihr Aufspielen
- beim Organisten Franz Canaval

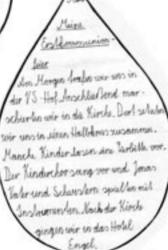


RL Anita Eiler

Es hat mich bein Evangeliumspiel vorben durfte. Das Theme unserer Erstemmunion war: Jesus, Auelle blendigen Karrers In Nachmilag in der Eireke hat mir am boken gefüller, dass alle Erstkommunionhanden sager durfter: Soh glaube.



# Eusthommernion Das Schönstervar, als wir du Hostie be: kommen haben Inder Danbankandacht hab mir der Harrer ein Kreuz ein: gehängt. Ich habe einen Dank. Isabe gebagt. Viele haben mis uns gehiert Beha



#### Krankenkommunion

#### Juni

Di, 06.06.

ab 14.00 Uhr Hof, Bühel, Hinterfeld, Rohnen

Mi, 07.06.

ab 14.00 Uhr Dreßlen, Nannen, Lanzen, Tannen

Di, 13.06.

ab 14.00 Uhr Fischbach, Unterrain, Eck,

Lebür, Siedlung

Mi, 14.06.

ab 14.00 Uhr Hermannsberg, Achrain



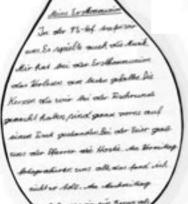
# **Taufen**

09.04. Lena Sophia Grünberg, Schwarzen 33

17.04. Moritz Bruno Bereuter, Schwarzen 938

17.04. Kathrin-Kim Nußbaumer, Hof 355

30.04. Christian Matteo De Angelis, Hof 578





# Beerdigungen

03.05. Theo Albert Hopfner, Bereute 832

05.05. Frieda Bereuter, Gschwend 100

06.05. Rosa Bereuter, Tannen 275



# **Termine**

#### **Gottesdienste**

Sa	13.05.	5. Sonntag 19.30 Uhr	<b>der Osterzeit – Muttertag</b> Vorabendmesse – Vorstellen der Firmkinder
So	14.05.	07.00 Uhr 09.00 Uhr	
Sa So	20.05. 21.05.	6. Sonntag 19.30 Uhr 09.00 Uhr 10.30 Uhr	
Mi Do	25.05. 26.05.	Christi Him 19.30 Uhr 07.00 Uhr 09.00 Uhr 14.00 Uhr	Vorabendmesse Frühmesse
Sa So	27.05. 28.05.		der Osterzeit Vorabendmesse Frühmesse Hauptgottesdienst
Sa So	03.06. 04.06.	<b>Pfingsten</b> 19.30 Uhr 09.00 Uhr	Vorabendmesse Festmesse (mit Kirchen- chor) MISSA BREVIS "Johannismesse" (von Joseph Haydn) Familienmesse

Nächste Ausgaben:	Juni 2006	September 2006
Redaktionsschluss:	6.	4.
Voraussichtliches		
Erscheinen:	16.	15.

Postentgelt bar bezahlt 00A000611 Erscheinungsort Alberschwende Verlagspostamt 6861 Alberschwende An einen Haushalt

#### **Amtliche Mitteilung**

Мо	05.06.	07.00 Uhr 09.00 Uhr	Frühmesse Firmgottesdienst mit Pfr. Anton Bereuter		
	Dreifaltigkeitssonntag				
Sa	10.06.	19.30 Uhr	Vorabendmesse		
So	11.06.	07.00 Uhr	Frühmesse		
		09.00 Uhr	Hauptgottesdienst		
Hochfest des Leibes und Blutes Christi  – Fronleichnam					
Mi	14.06.				
Do	15.06.	08.30 Uhr	Festgottesdienst		
			anschließend Prozession		
		14.00 Uhr	Vesper		
		Fronleichna	amssonntag		
Sa	17.06.		Vorabendmesse		
So	18.06.	08.30 Uhr	Festgottesdienst		
			anschließend Prozession		
		14.00 Uhr	Vesper		
			anschließend		
			Festversammlung		

#### **Anbetung**

Montag, 12.06., in der Merbodkapelle

Medieninhaber, Redaktion und Verlagsanschrift: Gemeinde, Pfarre und Raiffeisenbank, alle 6861 Alberschwende Druck: Hugo Mayer, Dornbirn